

Zeitschrift: Schweizer Textilien [Deutsche Ausgabe]
Herausgeber: Schweizerische Zentrale für Handelsförderung
Band: - (1960)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



METTLER

& CIE SA ST-GALL

en tête avec ses

Cotons Pur Sang

E. FREI
57

帛



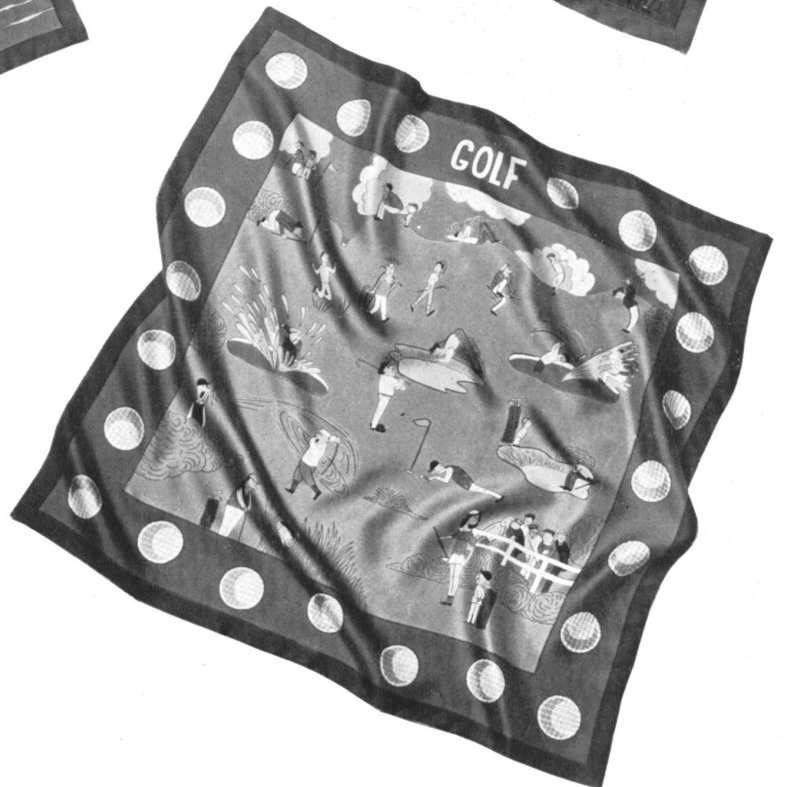
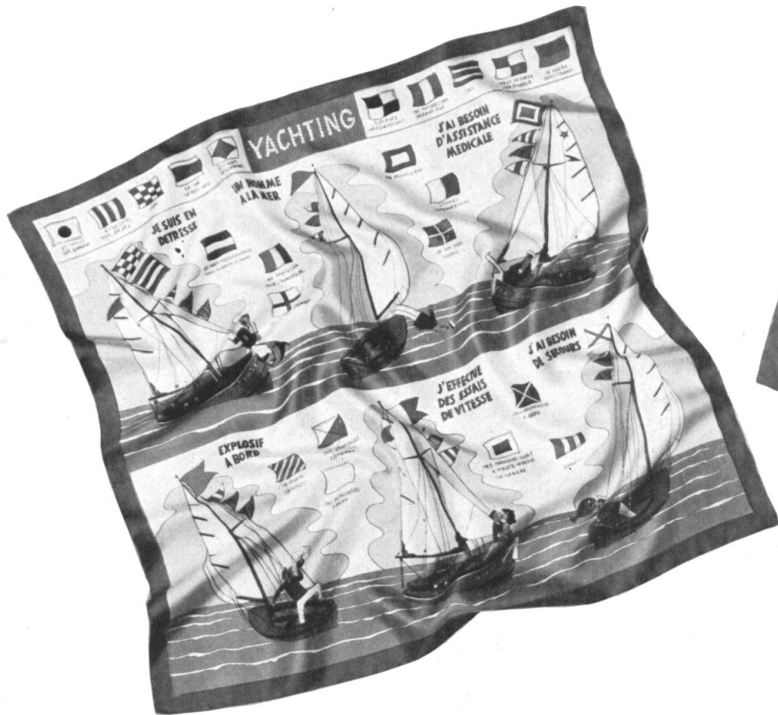
FABRICATION
DE NOUVEAUTÉS
SOIE
RAYONNE

PARIS
LONDON
NEW YORK
MILANO
LYON
BERLIN-WEIL

ROBT. SCHWARZENBACH & CO. THALWIL, SUISSE

Marty & Co

AFTERNOON, COCKTAIL AND EVENING DRESSES
MARTY & CO · STAMPFENBACHSTR. 56 · ZÜRICH · TELEPHON 289532/33



Carrés « Mignon » en twill pure soie, imprimés et roulés à la main, 60 × 60 cm
 « Mignon » pure silk twill squares, handprinted and hand rolled, 24 × 24”
 « Mignon » pañoletas de twill de pura seda, estampadas y repulgadas a mano, 60 × 60 cm
 « Mignon » Reinseiden-Carrés, 60 × 60 cm Twill, handbedruckt, handrolliert

*F. Blumer & Cie.
 Schwanden*





tissus de HAUTE QUALITE
Keer

THALWIL

gaultwala

STÜNZI

SILKS

LONDON • PARIS • NEW YORK • ZURICH

STÜNZI

SILKS



Stehli Silks



MODÈLE PIERRE CARDIN, PARIS

Wasco

WALTER SCHRANK & CO. ST. GALL

BRODERIES

DENTELLES

EMBROIDERIES

GUIPURES

HANDKERCHIEFS

Les nouveautés

coton

soie

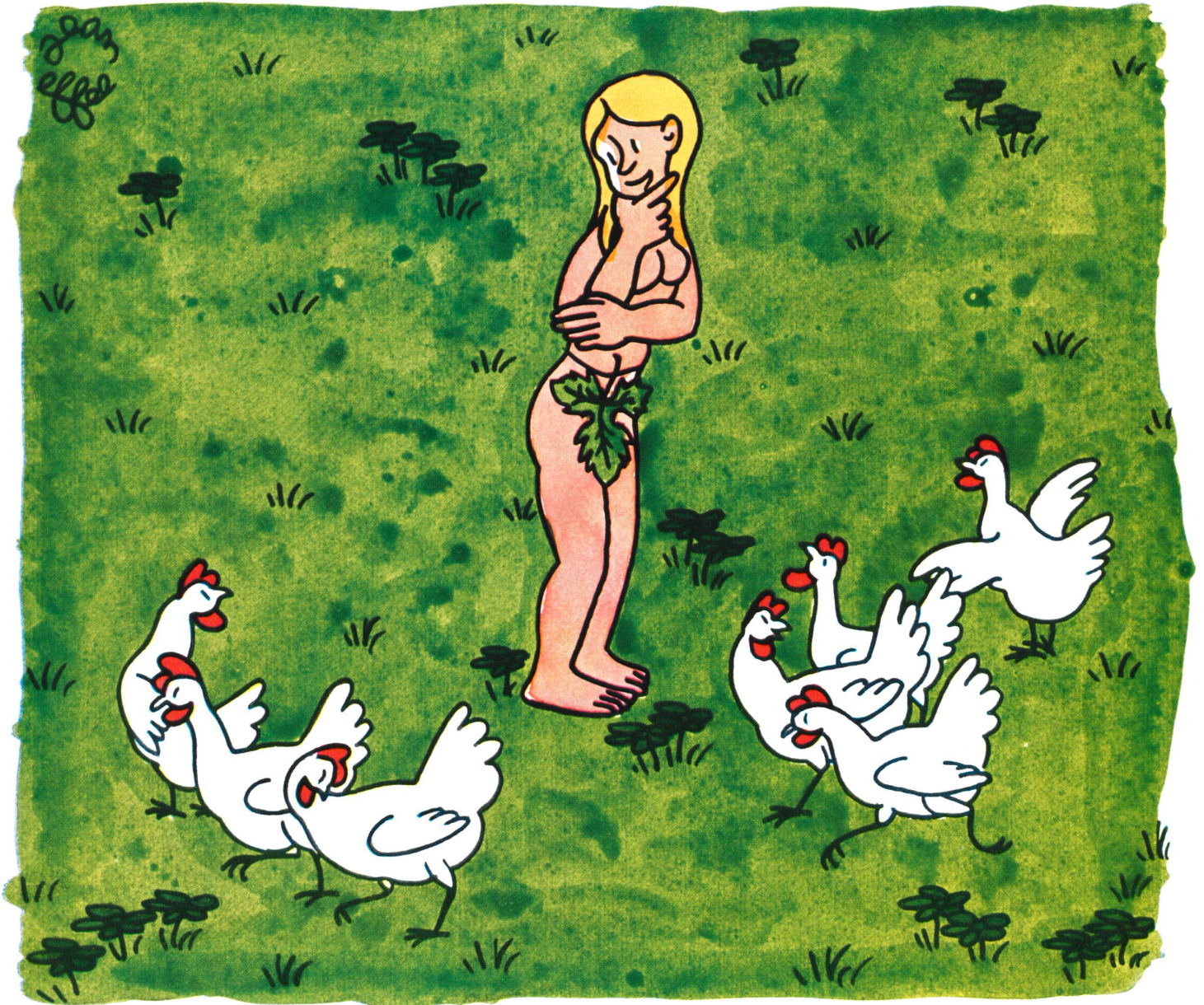
jacquard



Berthold Guggenheim fils & Cie
Zurich

Löwenstrasse 17 - Zurich 1
Câble: BEGUGG - Tél. 25 78 14

synthétiques



- Du rouge aux lèvres... Pas une mauvaise idée !

(- Rot für Lippenstift . . . Keine schlechte Idee !)

® Setacyl-P-Farbstoffe Geigy

Neues, reichhaltiges Sortiment von Dispersionsfarbstoffen mit spezieller Eignung für Polyesterfasern und deren Mischungen mit Wolle oder Zellulosefasern.

Technische Angaben siehe Rückseite



J. R. Geigy A.G., Basel

umfaßt eine vollständige Palette von Dispersionsfarbstoffen für das Färben von Polyesterfasern in allen Verarbeitungsstadien nach der Carrier- oder Hochtemperatur-Methode sowie von Mischungen von Polyesterfasern mit Wolle, Baumwolle oder Zellwolle im Stück oder auf Kreuzspulen:

Setacylgelb P-5G supra
Setacylgelb P-2GL supra
*Setacylgelb P-GSL
Setacylgelb P-3RL supra
*Setacylorange P-GRL
Setacylscharlach P-2G supra
Setacylrot P-2GL
*Setacylbrillantrot P-BL
Setacylviolett P-4RT supra
Setacylviolett P-R supra
Setacylblau P-RS conc.
*Setacylblau P-RBL
*Setacylblau P-GFL
Setacylblau P-4GS supra
Setacylblaugrün P-BS supra
Setacylbraun P-2GR supra
Setacylmarineblau P-BR
Setacylschwarz P-RL
*Setacyldiazoschwarz P-SL

Die mit * gekennzeichneten Farbstoffe erfüllen die höchsten Ansprüche an Licht- und Sublimierbarkeit; sie sind daher für die heute modischen Buntwebeartikel, die nach dem Färben plissiert oder thermofixiert werden, besonders geeignet. Interessanten Einsatz finden die Setacyl-P-Farbstoffe zum Continue-Färben von Wolle-Polyester-Mischgeweben nach dem IRGA-PAD-Thermofixierverfahren.

Literatur:

Melliand Textilberichte **40** (1959) 10, S. 1199
11, S. 1301

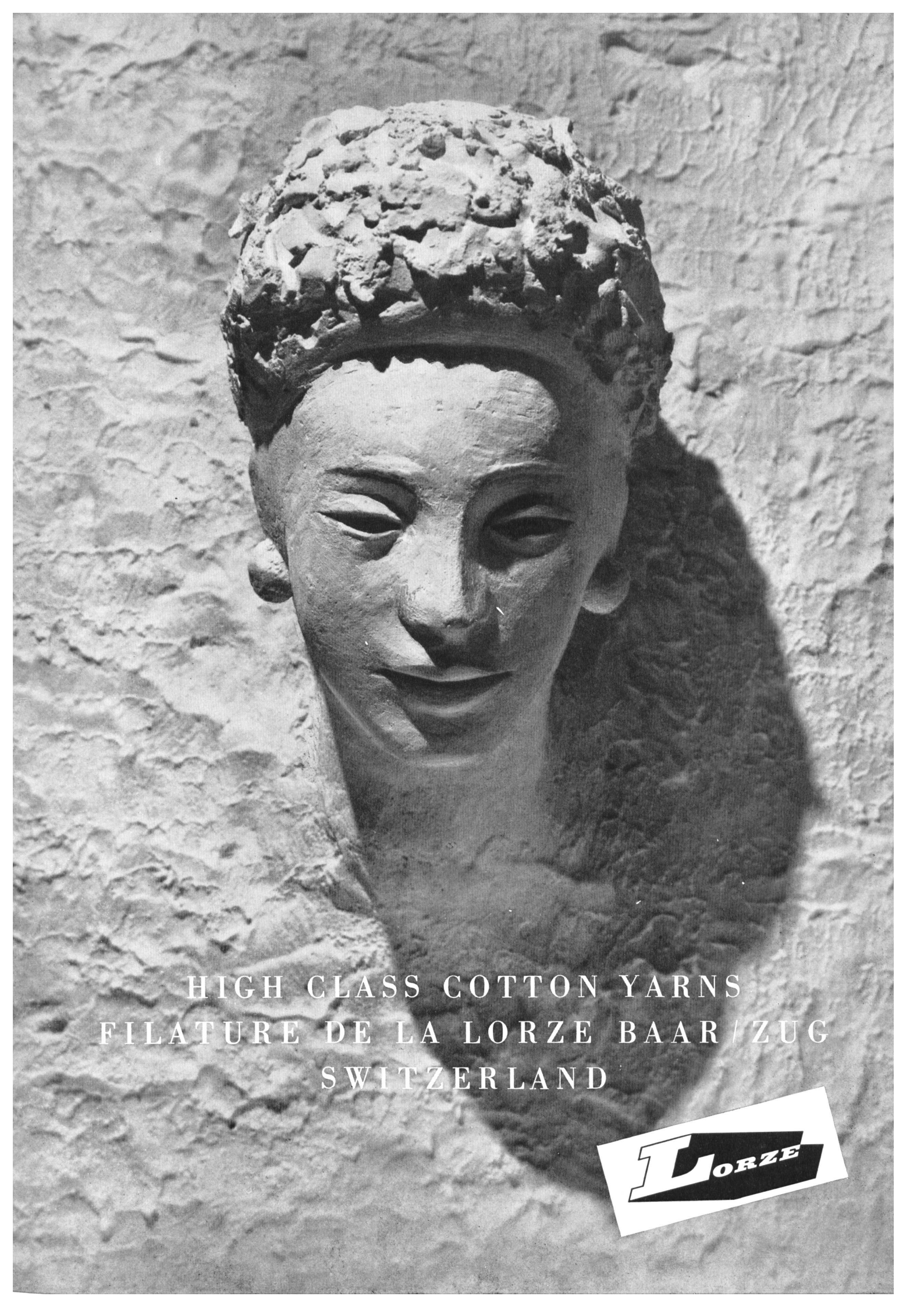
Textil-Rundschau **14** (1959) 10, S. 571

Teintex **24** (1959) 11, S. 755

Ausführliche Angaben über die Setacyl-P-Farbstoffe enthält unsere Musterkarte Nr. 01056.



J. R. Geigy A.G., Basel



HIGH CLASS COTTON YARNS
FILATURE DE LA LORZE BAAR / ZUG
SWITZERLAND





CHARLES GORINI
ST. GALLEN

FEINWEBEREI
STICKEREIEN

Kahn & Reber AG. Zürich

Tel. 35 32 85

Eichstrasse 29

KUNSTSEIDENGEWEBE

Spezialität: Futterstoffe



Alwin Wild Tricotfabrik
Färberei
St. Margrethen SG.

TRICOTS & JERSEYS

Nylon - Rayon - Cotton - Wool
piece goods for garments and underwear
pour robes et sous-vêtements

Tobler

S.A. ci-devant Tobler Frères & Cie Teufen près St-Gall

BRODERIES ET MOUCHOIRS BRODÉS



KUNDT & CO., ELGG

Elastische Bänder aller Art
Rubans élastiques en tout genre
All kinds of elastic ribbons
Cintas elásticas de todo género

Elsaesser & Co. AG. Kirchberg/Bern

Gegründet 1871

Weberei und Druckerei

Spezialität Druckstoffe moderner Geschmacksrichtung
für Innendekoration



EUGSTER & HUBER S. A.
St-Gall

Tissus de coton unis, imprimés, brodés,
pour robes, blouses, lingerie, rideaux, etc.
Devants pour blouses « MINICARE ».

EMIL WILD & Cie S. A.

RETORS SPÉCIAUX HAUTE FANTAISIE

St-Gall / Suisse



Adresses utiles

Addresses to note

Filtex Ltd. St. Gall

WEAVING MILL

Plain, fancy and printed fabrics for curtains.
Novelties in voiles, muslins, organdies, popelins, batistes for
blouses and lingerie.
Special department for embroidered tissues, trimmings and
laces, collars, jabots.

H. Frei & Cie, AG., Diepoldsau

EMBROIDERIES - BRODERIES - BORDADOS - STICKEREIEN



ALONDRA S. A.

Wil - St-Gall

EMBROIDERIES — BRODERIES — BORDADOS — STICKEREIEN

ZWICKY & CO.

WALLISELLEN-ZH

Nähzwirne aus Naturseide - Baumwolle und synthe-
tische Fasern - Seiden-, Nylon- und Mischzwirne
für Weberei, Wirkerei und Strumpffabriken



Hans Städler S. A., S. Galo

Hilos e hilos retorcidos de todo genero
en algodón, fibraná y rayón

Burgauer & Co. AG. St-Gall

Vorhangstoffe
Rideaux
Curtain-Materials
Stickereien
Broderies
Embroideries



100 Jahre
1860
100 Ans
100 Years

Direcciones interesantes
Beachtenswerte Adressen



UNION
200
years
in
fashion

UNION Co. Ltd. St. Gall Switzerland





**Führend in der Herstellung
von Baumwollgeweben
und Synthetics**

Seit Jahrzehnten spezialisiert in Voile
und Marquissette für Gardinen etc



Spezial-Departement: Fabrikation
von Damen- und Herren-Regen-
mänteln, klassisch und modisch,
imprägniert

Emil A nderegg A.G.

Weinfelden
(Schweiz)



Forster Willi & Co

broderies et dentelles

ST-GALL
SUISSE

SIBER & WEHRLI S.A.

Z U R I C H

FABRICATION DE SOIERIES

SPÉCIALITÉ NYLON

ZURCHER



Spinnerei, Zwirnerie, Färberei
 Handstrickgarne, Wollgarne für die Strickerei
 die Wirkerei und die Weberei



Filature, retorderie, teinturerie
 laines mercerie, laines pour tricotage mécanique
 et tissage

FILATURE DE LAINES PEIGNÉES D'AJOIE S.A. ALLE

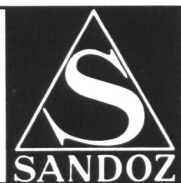


Reichenbach & Co
St. Gallen

Novelty fabrics,
prints, laces and embroideries
Model garment
Maison Gack,
Zurich



**Reaktivfarbstoffe
für Foulardfärbung
von Zellulosefasern**



® Drimaren-4

SANDOZ AG BASEL/SCHWEIZ

Einzelheiten siehe Rückseite

® Drimaren-4

**Reaktivfarbstoffe
für Foulardfärbung
von Zellulosefasern**

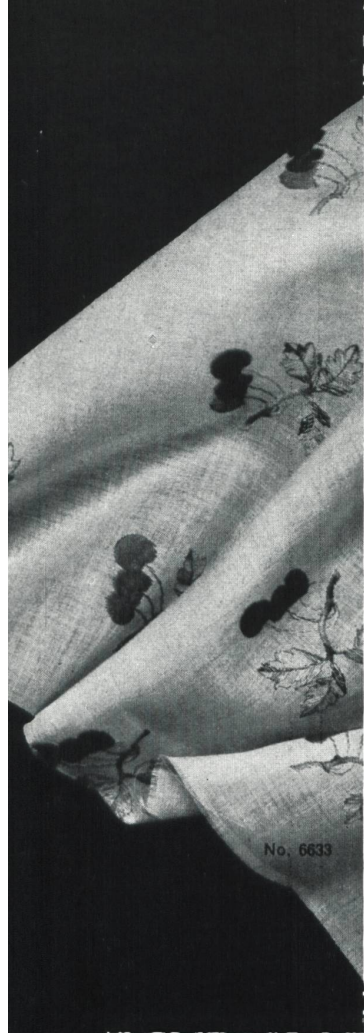
10 wichtige Punkte:

- **Reinheit der Farbtöne**
- **Einfacher Einsatz**
- **Grosse Kombinationsmöglichkeiten**
- **Ausgezeichnete Beständigkeit der Klotzflotten**
- **Einwandfreie Reproduzierbarkeit der Farbtöne**
- **Stabile chemische Bindung mit der Faser**
- **Keine Endenungleichheiten**
- **Keine Migrationserscheinungen beim Trocknen**
- **Leichte Auswaschbarkeit
des nicht fixierten Farbstoffanteils**
- **Sehr gute Nassechtheiten**

© der SANDOZ AG geschützte Marke



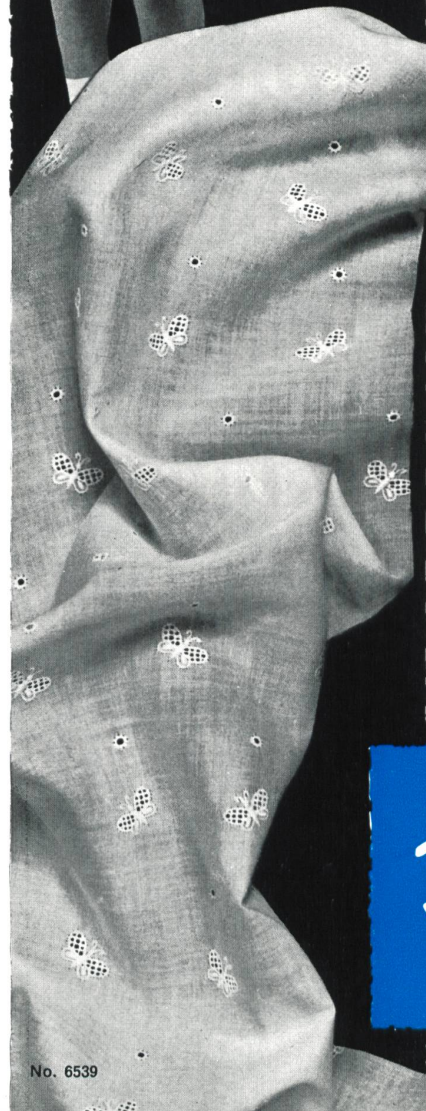
SANDOZ AG BASEL/SCHWEIZ



No. 6633



No. 6539



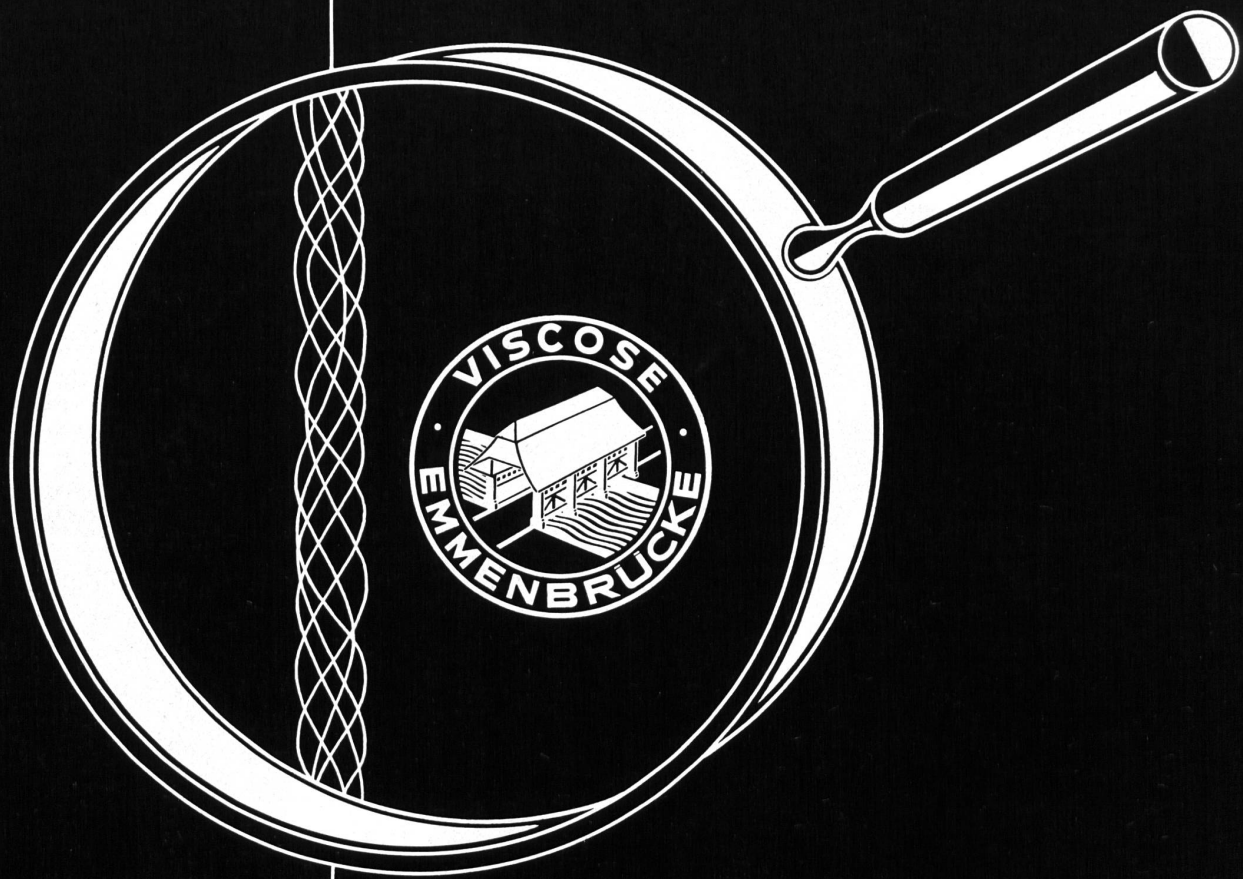
No. 6479

EMBROIDERIES FOR CHILDREN



*Jacob
Rohner Ltd.*

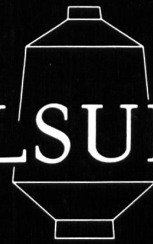
REBSTEIN
SWITZERLAND



Rayonne

Fibranne

Nylon NYLSUISSE®



Fils pneu

Crins, Pailles, Flock

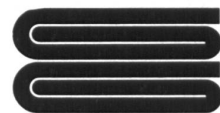
Fibre Polynosique

Tel. 041/53131

Société de la Viscose Suisse Emmenbrücke



Tout ce qui habille ces 7 jeunes filles a été filé et tissé par Gugelmann. De jolies nouveautés attendent votre choix: quels échantillons désirez-vous recevoir?



Emil Anderegg Ltd.
Weinfeldern



Known for their qualities in cotton
and synthetic piece goods

SPECIAL DEPARTMENT: Manuf. of first-
class raincoats for ladies and gentlemen

METTLER
& Co. LTD.
ST. GALL



Novelties in plain and
printed piece goods
Two centuries of qua-
lity and tradition



The «Key» trade-mark for
Hausammann fabrics stands
for quality

Marques suisses — Marques de qualité

Fils de mélange intime laine et coton



Trüb & Cie S. A.

Filature et Retorderie
Uster (Suisse)



Weberei Sirnach
SIRNACH / TG
Buntweberei - Bleicherei - Färberei
Ausrüsterei



E. ROELLI & Co. Ltd., St. Gall

Specialising in:
all kinds of embroidered curtains
Nets, Marquisesettes, Voiles
Embroidered organdies and muslins

Swiss Trade Marks — Marks of Quality



Honegger & Co. A.-G., St. Gallen
(Schweiz)

Fabrikation von Baumwoll-, Zellwoll-
und Kunstseidengeweben, glatt, bunt-
gewoben, bedruckt und bestickt.
Taschentücher.



**Baerlocher
& Co.**

RHEINECK
(St-Gall)

Tél. 4 44 51

Fabricants de tissus de coton - Mou-
choirs haute fantaisie - Voiles et mar-
quisesettes pour rideaux - Tissus nou-
veauauté pour lingerie, robes et blouses

Dépt. confection:
Fabrication d'imperméables



ABEGG BROS.
HORGEN

Exporters of Swiss fabrics
finished in own works founded
1815

Marquisesettes, Organdies, Voiles,
Waterproofs, Novelties

Marcas Suizas — Marcas selectas



Weberei Wallenstadt
WALLENSTADT

Qualitätsprodukte aus Baumwolle
Zellwolle und synthetischen Fasern

GLORY

dessous-de-bras
dress-shields

ALFRED ROSENSTIEL
ZÜRICH 26

Sous-vêtements dames, messieurs
Pullover velours
Ladies' & Gents' Underwear
Velvet pullovers

Opaline

Marque déposée

A. NAEGELI S. A.
Fabriques de bonneterie
Winterthur

Schweizer-Marken — Qualitäts-Marken

ASPOR

S. A., PORRENTUUY (BE)
Fabrique de Bonneterie

Loretta

Sous-vêtements - Chaussettes
fantaisie - Pullovers jersey

Underwear
Fancy socks - Jersey pullovers

WEGA

La marque suisse qui
s'impose

The leading
Swiss Trade
Mark



**Egger,
Eisenhut & Co.**
Aarwangen

Fabrique de gants pour l'industrie et le
sport. — Manufacturers of gloves for
industry and sport.

Yala

Knitted outerwear
and underclothing
Knitted fabrics

Robes et
Pullover jersey
Sous-vêtements
jersey
Tissus jersey

Jakob Laib & Co.,

Amriswil



**the
label
with
customer
appeal**

Stoffel & Co.

**St. Gall
Switzerland**

Spinners

Weavers

Dyers

Finishers

BRODERIES
GUIPURES
BLOUSES
COLS

Hautes Nouveautés
A. Naef & Cie
Hawil (St. Gall)

U.S.A. Representation M.E. Feld & Company 1412 Broadway New York / stock available



Bally

Seidenfabrikation

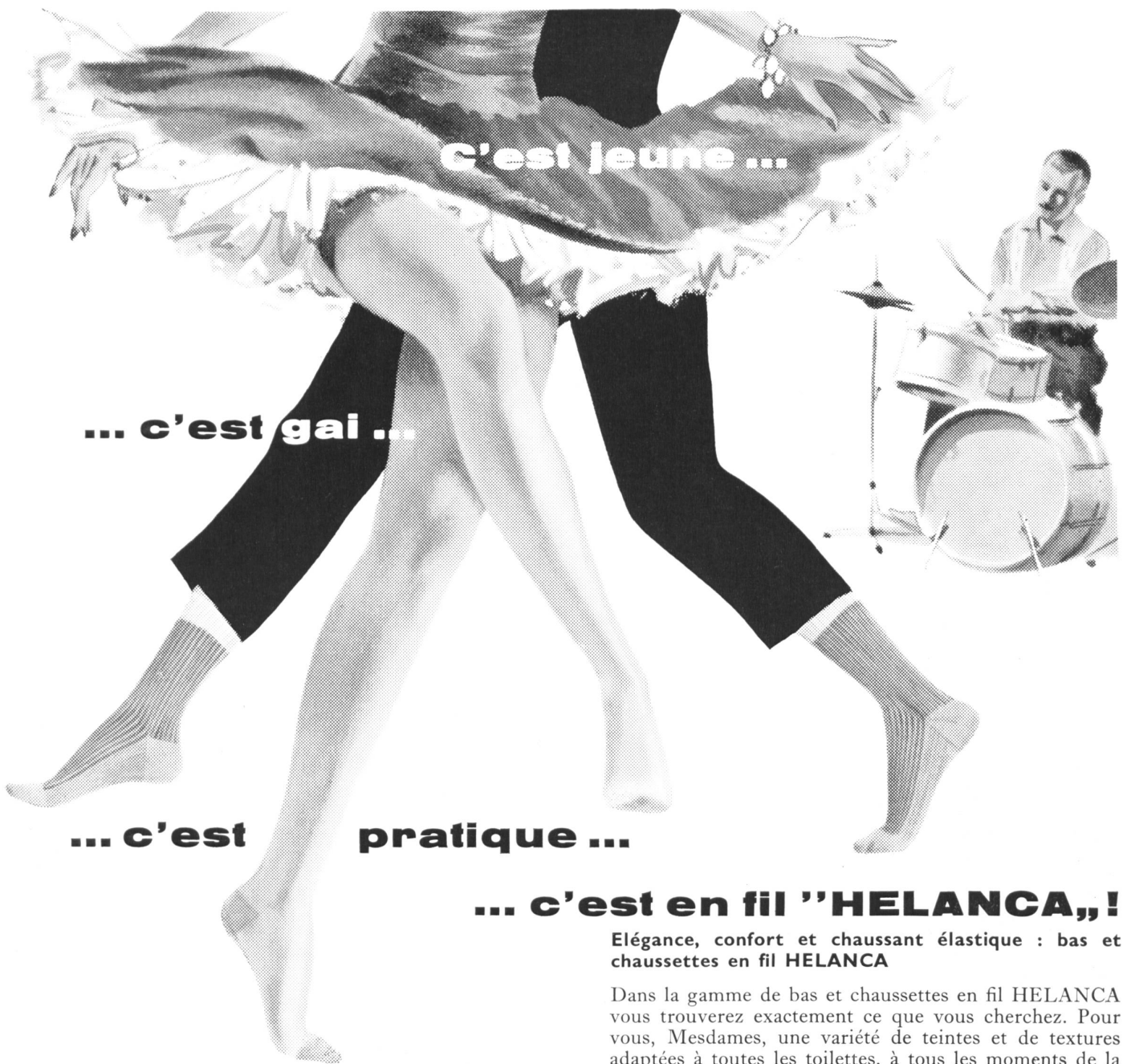
Nouveautés

Silk manufacturers



H. Gutz & Co. A.G.

Zurich



C'est jeune ...

... c'est gai ...

... c'est pratique ...

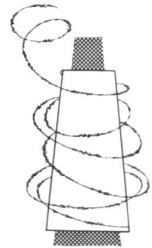
... c'est en fil "HELANCA,,!

Elégance, confort et chaussant élastique : bas et chaussettes en fil HELANCA

Dans la gamme de bas et chaussettes en fil HELANCA vous trouverez exactement ce que vous cherchez. Pour vous, Mesdames, une variété de teintes et de textures adaptées à toutes les toilettes, à tous les moments de la journée. Pour vous, Messieurs : des chaussettes sobres ou vives que vous assortirez à vos cravates, à vos pochettes... Et toujours, l'inimitable moulant du fil HELANCA; sa souplesse, sa douceur de contact, son aération, cette élasticité, enfin, qui défie l'usure et les accrocs.

Les articles en fil HELANCA

- ... gardent une élasticité étonnante
- ... se lavent et séchent rapidement
- ... ne se feutrent jamais
- ... sont antimites
- ... n'exigent aucun repassage
- ... restent indéformables
- ... sont chauds l'hiver, frais l'été
- ...ne se salissent pas



De la tête aux pieds, habillez-vous en fil HELANCA

Serre-tête, pulls, blouses, gants, slips, bas, chaussettes, collants... tout ce que vous portez existe en fil HELANCA. Mais si vous voulez bénéficier des extraordinaires qualités du fil HELANCA, exigez bien la marque HELANCA sur chaque article.

® = marque déposée. La Maison Heberlein & Co AG. à Wattwil n'autorise l'usage de sa marque déposée « Helanca » que pour les fils frisés spéciaux, dont les procédés de fabrication sont conformes à ses prescriptions, et les articles confectionnés avec ceux-ci. Les normes de qualité restent soumises à son contrôle permanent.



HEBERLEIN & CO A.G. WATTWIL

ZÜRICH 32

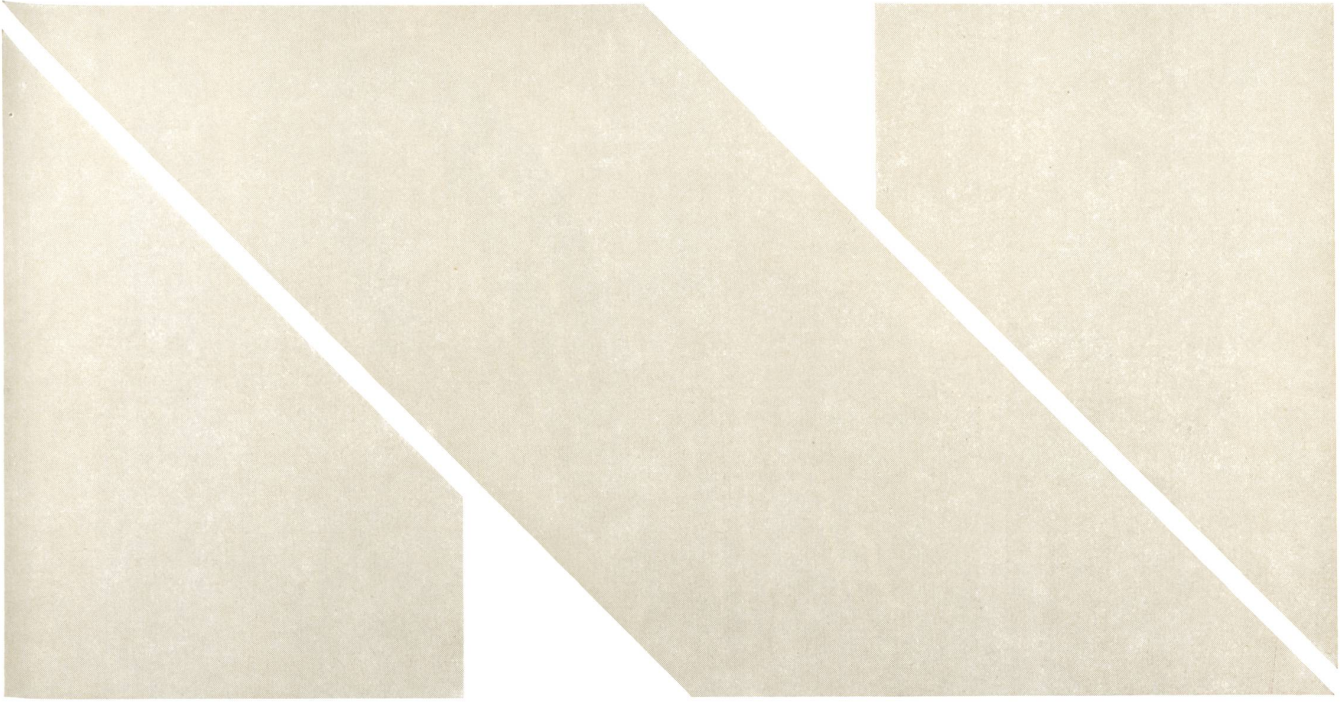
1960

CUBEGA

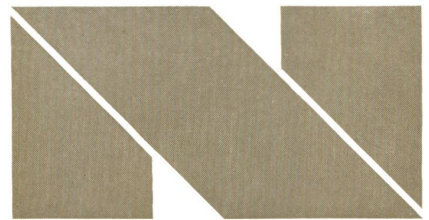
CUBEGA SA · SEIDENWEBEREI

100 JAHRE SEIDENWEBEREI

1860



Naef frères




Naef frères S. A. Zurich Suisse
fabricants de soieries et de tissus



RUDOLF BRAUCHBAR & CIE S.A.

ZURICH

30, TALACKER



Nouveautés
Soie
Coton
Rayonne
Synthétiques

MAX KIRCHHEIMER SÖHNE & CO.

Zürich
Brandschenkestrasse 4

Kircheimer Ltd., 308 Regent Street,
London W. 1.



L. A B R A H A M & C I E. Z U R I C H
S O I E R I E S